

JAVÍTOTT BONTÓLAP

felvéve 2015.06.08. napja 12.00 órai kezdettel, a HungaroControl Zrt. (1185 Budapest, Igló utca 33-35.) mint ajánlatkérő nevében eljáró Szterényi Ügyvédi Iroda (1011 Budapest, Fő utca 14-18.) alatti hivatalos helyiségében, az „ TORONYIRÁNYÍTÓI MUNKAHELYEK KIALAKÍTÁSA (TCWP) ” tárgyában megindított nyílt közbeszerzési eljárásban a benyújtott ajánlatok bontásakor.	drawn up of the tender opening procedure 08.06.2015. 12am carried out at the office of the Szterényi Law Firm (1011 Budapest, Fő u. 14-18.), which law firm is representing the HungaroControl Zrt. (1185 Budapest, Igló utca 33-35.) acting as a contracting authority in the open public procurement procedure in the subject of „ TWR AIR TRAFFIC CONTROL WORKING POSITION CONSOLE FURNITURE ”.
---	---

**1. bontási számú
Ajánlat**

Csomagolás zárt, sértetlen Folding closed, unharmed	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
Csomagoláson a kért felíratok / Scripts as required (AJÁNLAT – „Ajánlat „rtwr konzolok” „Nem bontható fel az ajánlattételi határidő lejárta előtt!”)	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
Példányszám kiírás szerinti / Copies as required (1 eredeti papíralapú + 1 elektronikus másolat) (1 original on paper+1 electronic)	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
Az ajánlat zsinórral, lapozhatóan összefűzve, a csomó matricával az ajánlat első vagy hátsó lapjához rögzítve, a matrica lebélyegezve, vagy az ajánlattevő részéről erre jogosult által aláírva, úgy hogy a bélyegző, illetőleg az aláírás legalább egy része a matricán legyen. The original copy of the tender must be stitched with a string in manner that allows the pages to turn, and the tying knot must be affixed to the front or back page of the tender with a self-adhesive label, which must be stamped or signed on behalf of the Tenderer by a person with proper authorisation so that at least a part of the stamp or the signature is on the label.	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
Ajánlattevő neve: Name of tenderer	ALES a.s.
Ajánlattevő székhelye: Registered Office of Tenderer:	Soblahovská 2050, 91101 Trencin, Slovak Republic
Kapcsolattartó neve és e-mail címe: Name and email of the contact person	Máté Péter peter.mate@spot-limited.com
Ajánlati ár (nettó EUR) Net Price (EUR)	117 350 EUR
A Műszaki követelményrendszer meghatározás 3.2.9-es pontja szerint Ajánlattevőnek lehetősége van olyan kialakítást tervezni, amely esetén a Ferde síkú rész és a Monitortartó távolsága változtatható az alapbeállítás távolságának ± 15 %-ig. Állítható-e a monitor és a ferdesík tartószerkezetei közötti távolság? (igen/nem) According to Technical Requirements 3.2.9. the vertical distance between the Slant Area and the Monitor Holder should be adjustable within $\pm 15\%$ of the default value. Is it adjustable? Yes/no	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no

<p>A Műszaki követelményrendszer meghatározás 3.2.17-es pontja alapján a gyártónak lehetősége van egykülön szervizkapcsoló beépítésével az Asztallapot felemelhetővé tenni egy legfelső helyzetbe (>1100 mm),elősegítve a karbantartást és a hozzáférést a Monitortartóhoz, valamint a Kiegészítő Elem és PC Tartóhoz. (igen/nem)</p> <p>According to Technical Requirements 3.2.17. the Desk Area should be raised into an uppermost position (>1100 mm) by a separate service switch to facilitate maintenance and access to the Monitor Holder as well to the Auxiliary Element and PC Holder. Yes/no</p>	<p><u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no</p>
<p>A Műszaki követelményrendszer meghatározás 3.1.8.8-as pontja alapján a gyártónak lehetősége van az Elektromos betáplálást fogadó és szétosztó egységnek az állapotáról távoli kijelzést kell adnia a műszaki személyzet számára. (igen/nem)</p> <p>According to the Technical Requirements 3.1.8.8. remote status indication may be implemented. Yes/no</p>	<p><u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no</p>
<p>A Műszaki követelményrendszer meghatározás 2.6.3-as pontja alapján Ajánlattevőnek lehetősége van akonzol gyártás során elérhető további színmintákat megadni. Elérhető színminták száma</p> <p>According to the Technical Requirements 2.6.3. the Tenderer should describe further colour schemes available for them during the console production. Number of further colour schemes</p>	<p>10</p>
<p>Többlet garancia (összesen min. 24, max 60 hónap)</p> <p>Warranty period (months, altogether min. 24, max 60 months)</p>	<p>24</p>

BEÉRKEZÉS KÖRÜLMÉNYE

Arrival of tender

<p>Időpontja: 2015. június 5. 8 óra 10 perc</p> <p>Date: 05.06.2015. 8.10 am</p>	<p>Módja: Személyesen</p> <p>Way of delivery: personally</p>
--	--

2. bontási számú

Ajánlat

<p>Csomagolás zárt, sértetlen</p> <p>Folding closed, unharmed</p>	<p><u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no</p>
<p>Csomagoláson a kért felíratok / Scripts as required</p> <p>(AJÁNLAT – „Ajánlat „rtwr konzolok” „Nem bontható fel az ajánlattételi határidő lejárta előtt!”)</p>	<p><u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no</p>
<p>Példányszám kiírás szerinti / Copies as required</p> <p>(1 eredeti papíralapú + 1 elektronikus másolat)</p> <p>(1 original on paper+1 electronic)</p>	<p><u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no</p>
<p>Az ajánlat zsinórral, lapozhatóan összefűzve, a csomó matricával az ajánlat első vagy hátsó lapjához rögzítve, a matrica lebélyegezve, vagy az ajánlattevő részéről erre jogosult által aláírva, úgy hogy a bélyegző, illetőleg az aláírás legalább egy része a matricán legyen.</p> <p>The original copy of the tender must be stitched with a string in manner that allows the pages to turn, and the tying knot must be affixed to the front or back page of the tender with a self-adhesive label, which must be stamped or signed on behalf of the Tenderer by a person with proper authorisation so that at least a part of the stamp or the signature is on the label.</p>	<p>igen / <u>nem</u> yes/ <u>no</u></p>

Ajánlattevő neve: Name of tenderer	KATO DESIGN Ltd.
Ajánlattevő székhelye: Registered Office of Tenderer:	Ricanska 5,250 84 Sibrina, Czech Republic
Kapcsolattartó neve és e-mail címe: Name and email of the contact person	Petr Bulicek kato@katodesign.cz
Ajánlati ár (nettó Ft) Net Price (EUR)	75 990 EUR
A Műszaki követelményrendszer meghatározás 3.2.9-es pontja szerint Ajánlattevőnek lehetősége van olyan kialakítást tervezni, amely esetén a Ferde síkú rész és a Monitortartó távolsága változtatható az alapbeállítás távolságának $\pm 15\%$ -ig. Állítható-e a monitor és a ferdesík tartószerkezetei közötti távolság? (igen/nem) According to Technical Requirements 3.2.9. the vertical distance between the Slant Area and the Monitor Holder should be adjustable within $\pm 15\%$ of the default value. Is it adjustable? Yes/no	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
A Műszaki követelményrendszer meghatározás 3.2.17-es pontja alapján a gyártónak lehetősége van egykülön szervizkapcsoló beépítésével az Asztallapot felemelhetővé tenni egy legfelső helyzetbe (>1100 mm),elősegítve a karbantartást és a hozzáférést a Monitortartóhoz, valamint a Kiegészítő Elem és PC Tartóhoz. (igen/nem) According to Technical Requirements 3.2.17. the Desk Area should be raised into an uppermost position (>1100 mm) by a separate service switch to facilitate maintenance and access to the Monitor Holder as well to the Auxiliary Element and PC Holder. Yes/no	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
A Műszaki követelményrendszer meghatározás 3.1.8.8-as pontja alapján a gyártónak lehetősége van az Elektromos betáplálást fogadó és szétosztó egységnek az állapotáról távoli kijelzést kell adnia a műszaki személyzet számára. (igen/nem) According to the Technical Requirements 3.1.8.8. remote status indication may be implemented. Yes/no	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
A Műszaki követelményrendszer meghatározás 2.6.3-as pontja alapján Ajánlattevőnek lehetősége van akonzol gyártás során elérhető további színmintákat megadni. Elérhető színminták száma According to the Technical Requirements 2.6.3. the Tenderer should describe further colour schemes available for them during the console production. Number of further colour schemes	5
Többlet garancia (összesen min. 24, max 60 hónap) Warranty period (months, altogether min. 24, max 60 months)	60

BEÉRKEZÉS KÖRÜLMÉNYE
Arrival of tender

Időpontja: 2015. június 3. 8 óra 40 perc Date: 03.06.2015. 8.40 am	Módja: Személyesen Way of delivery: personally
---	---

**3. bontási számú
Ajánlat**

Csomagolás zárt, sértetlen Folding closed, unharmed	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
Csomagoláson a kért feliratok / Scripts as required (AJÁNLAT – „Ajánlat „rtwr konzolok” „Nem bontható fel az ajánlattételi határidő lejárta előtt!”)	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
Példányszám kiírás szerinti / Copies as required (1 eredeti papíralapú + 1 elektronikus másolat) (1 original on paper+1 electronic)	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
Az ajánlat zsinórral, lapozhatóan összefűzve, a csomó matricával az ajánlat első vagy hátsó lapjához rögzítve, a matrica lebélyegezve, vagy az ajánlattevő részéről erre jogosult által aláírva, úgy hogy a bélyegző, illetőleg az aláírás legalább egy része a matricán legyen. The original copy of the tender must be stitched with a string in manner that allows the pages to turn, and the tying knot must be affixed to the front or back page of the tender with a self-adhesive label, which must be stamped or signed on behalf of the Tenderer by a person with proper authorisation so that at least a part of the stamp or the signature is on the label.	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
Ajánlattevő neve: Name of tenderer	Kontaset Kft.
Ajánlattevő székhelye: Registered Office of Tenderer:	1201 Budapest, Helsinki út 53.
Kapcsolattartó neve és e-mail címe: Name and email of the contact person	Nyerges Ádám Mihály adam.nyerges@knurr.hu
Ajánlati ár (nettó Ft) Net Price (EUR)	48 071 EUR
A Műszaki követelményrendszer meghatározás 3.2.9-es pontja szerint Ajánlattevőnek lehetősége van olyan kialakítást tervezni, amely esetén a Ferde síkú rész és a Monitortartó távolsága változtatható az alapbeállítás távolságának ± 15 %-ig. Állítható-e a monitor és a ferdesík tartószerkezetei közötti távolság? (igen/nem) According to Technical Requirements 3.2.9. the vertical distance between the Slant Area and the Monitor Holder should be adjustable within $\pm 15\%$ of the default value. Is it adjustable? Yes/no	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no
A Műszaki követelményrendszer meghatározás 3.2.17-es pontja alapján a gyártónak lehetősége van egykülön szervizkapcsoló beépítésével az Asztallapot felemelhetővé tenni egy legfelső helyzetbe (>1100 mm),elősegítve a karbantartást és a hozzáférést a Monitortartóhoz, valamint a Kiegészítő Elem és PC Tartóhoz. (igen/nem) According to Technical Requirements 3.2.17. the Desk Area should be raised into an uppermost position (>1100 mm) by a separate service switch to facilitate maintenance and access to the Monitor Holder as well to the Auxiliary Element and PC Holder. Yes/no	igen / <u>nem</u> yes/ <u>no</u>
A Műszaki követelményrendszer meghatározás 3.1.8.8-as pontja alapján a gyártónak lehetősége van az Elektromos betáplálást fogadó és szétosztó egységnek az állapotáról távoli kijelzést kell adnia a műszaki személyzet számára. (igen/nem) According to the Technical Requirements 3.1.8.8. remote status indication may be implemented. Yes/no	<u>igen</u> / nem <u>yes</u> / no

<p>A Műszaki követelményrendszer meghatározás 2.6.3-as pontja alapján Ajánlattevőnek lehetősége van akonzol gyártás során elérhető további színmintákat megadni. Elérhető színminták száma According to the Technical Requirements 2.6.3. the Tenderer should describe further colour schemes available for them during the console production. Number of further colour schemes</p>	5
<p>Többszörös garancia (összesen min. 24, max 60 hónap) Warranty period (months, altogether min. 24, max 60 months)</p>	60

BEÉRKEZÉS KÖRÜLMÉNYE
Arrival of tender

<p>Időpontja: 2015. június 8. 11 óra 35 perc Date: 08.06.2015. 11.35 am</p>	<p>Módja: Személyesen Way of delivery: personally</p>
---	---

Budapest, 2015. június 8.

Budapest, 08.06.2015.

dr. Torma Judit s.k.
Szterényi Ügyvédi iroda
eljárásvezető / procurement consultant